

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 303

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 27. Dezember 1968
Berne, vendredi 27 décembre 1968

2793

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N° 303

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preis: Schweiz; jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland; jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an, Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N° 303 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhandene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Dia-Reklame AG, Kirchgasse 32, Zürich.
Canex AG, Zug.
Finarbit AG, Alpenstrasse 4, 6301 Zug.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Verlängerung des BRB betreffend die vorübergehende Zollermässigung für im Ausland aus Zuschnitten schweizerischen Ursprungs hergestellte Bekleidungswaren aus Leder und Spinnstoffen. – ACF prorogant celui qui réduit temporairement les droits de douane sur les vêtements en cuir et en textiles, confectionnés à l'étranger avec des pièces découpées d'origine suisse.
BRB betreffend Aenderung des Bundesratsbeschlusses über Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten. – ACF modifiant l'arrêté relatif aux suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
République fédérale du Cameroun: Rétablissement du contrôle des changes.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

16. Dezember 1968. Automobile.
Handelsgesellschaft für Daimler-Benz Erzeugnisse A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 155 vom 6. 7. 1966, S. 2171). Die Generalversammlung vom 9. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 5900 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100000 auf Fr. 6000000 erhöht worden, zerlegt in 6000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Johann Giger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
17. Dezember 1968. Produkte der elektro- und Baubranche usw. Mat-El AG, bisher in Bern (SHAB. Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1179). Die Generalversammlung vom 24. Oktober 1968 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 8. Februar 1967 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Ihr Zweck sind Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art der Elektro- und Baubranche. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaft erwerben und veräußern sowie alle Geschäfte eingehen, die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll libertiert. Die Statuten gewähren bestimmten Personen für den Fall der Übertragung oder des Übergangs von Aktien sowie für den Fall der Ausgabe von neuen Aktien besondere Rechte. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Fritz Heller, von Erlinsbach AG, in Bern, bisher einziges Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu gewählt worden Ernst Burkhalter, von Sumiswald, in Zürich; Ruth Burkhalter, von Sumiswald, in Zürich; Heinz Baer, von Rothrist, in Zürich, und Dr. Heinrich Häberling, von Obfelden, in Zürich. Geschäftsdomizil: Dachslerstrasse 63 in Zürich 9.
17. Dezember 1968.
Gebrüder Honegger AG., in Wald (SHAB. Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 357). Die Generalversammlung vom 4. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Seidenweberei Wald AG. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Seidenweberei. Sie kann sich auch an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Geschäftszweige beteiligen. Sie ist insbesondere auch befugt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten oder zu veräußern. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Karl Keller, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Otto Keller und Johann Bamert. Ihre Prokuren sowie die von Ernst Zweifel sind erloschen.
17. Dezember 1968.
Parfümerie Solina und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffuremeister, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 262 vom 9. 11. 1965, S. 3514). Die Generalversammlungen vom 20. Juni 1966 und 24. Juni 1968 haben die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.
17. Dezember 1968. Ätherische Öle.
Luzi AG, bisher in Zürich 6 (SHAB. Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1459). Fabrikation von und Handel mit ätherischen Ölen usw. Die Generalversammlung vom 2. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Dietlikon. Geschäftsdomizil: Industriestrasse.

17. Dezember 1968. Waren aller Art usw.
Prokurator AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 3). Förderung des Vertriebes von Waren aller Art, Vermittlung von Dienstleistungen usw. Die Generalversammlung vom 5. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Prokurentia AG. Dr. Harry Glaser, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.
17. Dezember 1968.
Raffinerie Russikon AG, in Russikon (SHAB. Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1302). Raffinierung und Regenerierung von Mineralölen für alle Schmierzwecke usw. Die Generalversammlung vom 4. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400000 auf Fr. 600000 erhöht worden; es ist zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll libertiert.
17. Dezember 1968. Waren aller Art.
Litemaster Industries Limited, London, Zurich Branch, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Company Limited by Shares 'Litemaster Industries Limited', mit Hauptsitz in London, eingetragener beim Companies Registration Office in London, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Ihr Memorandum of Association datiert vom 23. März 1948, und ihre Articles of Association datieren ebenfalls vom 23. März 1948. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art und die Tätigkeit damit verbundener Geschäfte. Ihr Share Capital beträgt Pfund 100, eingeteilt in 100 Shares zu Pfund 1, und ist voll einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus zwei bis zehn Mitgliedern. Ihr gehören an Dr. René Schmid, von Thalwil, in Aadorf, der zugleich Geschäftsführer der Zweigniederlassung ist und diese mit auf ihren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift vertritt, und Rolf Alfred Goslar, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Johannesburg (Südafrika). Geschäftsdomizil: Talstrasse 20 in Zürich 1 (c/o Dr. René Schmid).
17. Dezember 1968. Druckerei.
E. Straub, in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 11. 1. 1965, S. 94). Buchdruckerei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «W. Straub, Buchdruck-Offset», in Zürich, erloschen.
17. Dezember 1968.
W. Straub, Buchdruck-Offset, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Straub, in Zürich, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Straub», in Zürich, übernommen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fridolin Taschler, von und in Zürich, und Ernst Bachmann, von Sternberg, in Wädenswil, Buch- und Offsetdruckerei. Ankerstrasse 112.
17. Dezember 1968. Inkassi.
Realisa, H. Wehrmüller, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Hubert Wehrmüller, von Luzern und Malters, in Dübendorf. Inkassi im In- und Ausland. Usterstrasse 75.
17. Dezember 1968.
Hans Schebli, Maschinenbau, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Hans Schebli, von Hallau SH, in Zürich 11. Planung und Bau von Maschinen für die Automation sowie Handel mit Werkzeugmaschinen und Werkzeugen. Tödiweg 3.
17. Dezember 1968.
Paul Kappeler, Ingenieurbureau und Unternehmung für Abwasser-Reinigungsanlagen und Beton-Oel-tanks, in Zürich (SHAB. Nr. 218 vom 18. 9. 1958, S. 2514). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Paul Kappeler's Erben», in Zürich 8, erloschen.
17. Dezember 1968. Bauten.
Paul Kappeler's Erben, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Wwe. Klara Kappeler, geb. Attinger, in Castagnola, Marianna Kappeler, in Bassersdorf, Susanne Kappeler, in Zürich 3, und Gabriele Kappeler, in Bassersdorf, alle vier von Zurich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Mai 1968 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Kappeler, Ingenieurbureau und Unternehmung für Abwasser-Reinigungsanlagen und Beton-Oel-tanks», in Zürich, übernommen hat. Die vier Gesellschafterinnen führen Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch mit der Einschränkung, dass die Gesellschafterinnen Marianna Kappeler, Susanne Kappeler und Gabriele Kappeler nicht miteinander zeichnen dürfen; jede von ihnen zeichnet ausschliesslich mit der Gesellschafterin Wwe. Klara Kappeler, geb. Attinger. Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern als Generalunternehmer. Utouqui 43.
17. Dezember 1968.
Foto-Modell-Agentur, Ruth Gerber-Grüebler, in Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 3. 3. 1966, S. 709). Vermittlung von Foto-Modellen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
17. Dezember 1968. Textilien.
Braunschweig & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. 6. 1957, S. 1499). Vertretungen in und Handel mit Textilwaren. Der Gesellschafter Alfred Braunschweig ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
17. Dezember 1968.
Blumins Holding AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2489). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2686) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
17. Dezember 1968. Produkte der Elektronik, Elektrizität usw.
Liton Precision Products International, inc., Wilmington (Delaware), Zurich Branch, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2174). Herstellung und Vertrieb von Produkten auf den Gebieten der Elektrizität, Elektronik und Elektromechanik usw., Zweigniederlassung der «Liton Precision Products International, inc.», mit Hauptsitz in Wilmington (Delaware/USA). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt worden John Donald Sinclair, britischer Staatsangehöriger, in Gerbards Cross (England).

17. Dezember 1968.
Imthurn-Dokumentation AG (Documentation Imthurn S.A.), in Kilchberg (SHAB. Nr. 125 vom 31. 5. 1963, S. 1598). Betrieb einer Dokumentationszentrale auf der Grundlage von Lochkarten und Datenverarbeitungsgeräten usw. Armando Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Imthurn, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Imthurn, von Opfertshofen SH, in Kilchberg.
17. Dezember 1968. Elektroinstallationen.
Gebrüder Hotz AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1966, S. 422). Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes usw. Maximilian Hotz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Jakob Meier, von und in Zürich. Er ist nicht mehr Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Bruno Stimmer, von und in Zürich.
17. Dezember 1968. Krawatten.
Hofmann & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. 1. 1958, S. 146). Krawattenfabrikation. Einzelunterschrift ist erteilt an Jürg Bruno Hofmann, von und in Zürich, Michael Raue, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich und Erich Wertheimer, von Zürich, in Zollikon.
17. Dezember 1968.
Kriesbach-Immobilien AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2049). Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Oskar Bär, von Zürich und Affoltern am Albis, in Zürich.
17. Dezember 1968.
Parking-Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 59 vom 13. 3. 1953, S. 594). Walther Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Nun ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Vera Müller, von und in Zürich.
17. Dezember 1968. Immobilien usw.
Mühlegund A.G., in Zollikon (SHAB. Nr. 40 vom 19. 2. 1953, S. 397). An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und anderen Vermögenswerten usw. Hans Zopf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Gentsch, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.
17. Dezember 1968.
Immobilien-gesellschaft zum Seidenhof Zürich A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1430). Die Unterschrift von Hans Hunsperger ist erloschen. Josef Zumstein, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Künsnacht. Der Unterschriftsberechtigte Dr. Fritz Zumkeller ist nun auch Bürger von Zürich.
17. Dezember 1968. Beteiligungen.
Carlo Iseli A.G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 107 vom 9. 5. 1966, S. 1509). Die Generalversammlung vom 25. November 1968 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind nun der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmen im In- und Ausland sowie die sonstige Anlage von Kapitalien.
17. Dezember 1968.
Café und Tea-Room «Gloria», Kurt Wipfli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Wipfli, von Erstfeld UR, in Egg. Betrieb des Cafés und Tea-Rooms «Gloria». Schoffelgasse 7.
17. Dezember 1968. Hopfen.
C. Schmid & Co., in Zollikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 28. 12. 1953, S. 3158). Handel mit Hopfen. Die Kommanditistin Margaretha Schmid, geb. Gams, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kollektivgesellschaft «P. Schmid & Co.», in Zollikon, übernommen worden.
17. Dezember 1968. Hopfen.
P. Schmid & Co., in Zollikon. Unter dieser Firma sind Peter Schmid und Johannes Schmid, beide von St. Gallen, in Nürnberg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1968 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «C. Schmid & Co.», in Zollikon, übernommen hat. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Maja Schmid, geb. Lehner, von St. Gallen, in Zollikon. Handel mit Hopfen. Retbewstrasse 56 (bei Maja Schmid, geb. Lehner).
17. Dezember 1968. Immobilien, Finanzgeschäfte.
Sogerico S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. 8. 1958, S. 2257). Durchführung von Immobilien-, Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. November 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
17. Dezember 1968.
Alfred Fuchs, Treuhand- und Revisionsbureau, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 16. 10. 1952, S. 2538). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
17. Dezember 1968.
Schuhhaus zum Bahnhof, Cécile Kottmann, in Wallisellen (SHAB. Nr. 107 vom 9. 5. 1961, Seite 1327). Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln. Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 19. November 1968 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
17. Dezember 1968. Maschinen.
Hugo Huber A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 38 vom 15. 2. 1957, S. 446). Import und Export von und Handel mit Maschinen und Waren aller Art, usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Peter Huber, von Tuggen SZ und Zürich, in Zürich.

Banca del Ceresio, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1968

Attivo		Passivo	
		Fr.	Fr.
Cassa e conto cheques postali	1 253 727.75	Debiti a vista presso banche	59 108.05
Cedole	11 951.83	Debiti a termine presso banche	1 086 600.—
Crediti a vista presso banche	7 618 150.13	Conti correnti creditori a vista	9 458 925.34
Crediti a termine presso banche	2 850 000.—	Conti correnti creditori a termine	399 500.—
Conti correnti debitori senza copertura	387 584.13	Assegni e disposizioni a breve termine	454.30
Conti correnti debitori con copertura	2 621 312.74	Altre poste del passivo,	1 357 755.90
Titoli e partecipazioni permanenti	445 152.—	Capitale azioni	2 000 000.—
Altre poste dell'attivo	5 154.—	Riserva ordinaria	250 000.—
		Riserva straordinaria	280 000.—
		Saldo del conto profitti e perdite	300 688.99
Avalli e cauzioni: Fr. 211 500.—		Avalli e cauzioni: Fr. 211 500.—	
	15 193 032.58		15 193 032.58
Dare	Conto profitti e perdite al 30 settembre 1968	Avere	Fr.
	Fr.		Fr.
Interessi passivi	107 977.02	Riporto saldo esercizio precedente	45 909.29
Organi della banca e personale	762 175.95	Interessi attivi	349 854.79
Contributi ad istituzioni di previdenza per il personale	11 113.—	Provvigioni	1 194 674.24
Spese generali ufficio	364 283.95	Provento del portafoglio cambiario	65 369.94
Imposte e tasse	113 167.45	Provento del portafoglio titoli	53 598.10
Ammortamenti e accantonamenti	50 000.—		
Riporto saldo esercizio precedente: Fr. 45 909.29			
Utile netto esercizio 1967/68 Fr. 254 779.70	300 688.99		
	1 709 406.36		1 709 406.36
Esistenza dei titoli di proprietà della banca al 30 settembre 1968		Ripartizioni dell'utile	
	Fr.		Fr.
Obbligazioni svizzere:		Assegnazione al fondo di previdenza per il personale	10 000.—
Confederazione	Fr. 133 200.—	Assegnazione al fondo aggiornamento salari e gratifiche	20 000.—
Enti di diritto pubblico	Fr. 124 250.—	Attribuzione alla riserva ordinaria	30 000.—
Altre	Fr. 137 700.—	Distribuzione dividendo 7%	140 000.—
Azioni svizzere: Società finanziarie	50 002.—	Attribuzione alla riserva straordinaria	70 000.—
	445 152.—	Riporto a nuovo	30 688.99
			300 688.99

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verlängerung des Bundesratsbeschlusses betreffend die vorübergehende Zollermässigung für im Ausland aus Zuschnitten schweizerischen Ursprungs hergestellte Bekleidungswaren aus Leder und Spinnstoffen (Vom 16. Dezember 1968)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einziger Artikel

Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 19. November 1965 betreffend die vorübergehende Zollermässigung für im Ausland aus Zuschnitten schweizerischen Ursprungs hergestellte Bekleidungswaren aus Leder und Spinnstoffen wird bis zum 31. Dezember 1971 verlängert. Bewilligungen zur Freipassabfertigung mit Anspruch auf zollermässigte Einfuhr der Bekleidungsstücke können bis zu diesem Datum erteilt werden.

Arrêté du Conseil fédéral

prorogant celui qui réduit temporairement les droits de douane sur les vêtements en cuir et en textiles, confectionnés à l'étranger avec des pièces découpées d'origine suisse (Du 16 décembre 1968)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique

La durée de validité de l'arrêté du Conseil fédéral du 19 novembre 1965 réduisant temporairement les droits de douane sur les vêtements en cuir et en textiles, confectionnés à l'étranger avec des pièces découpées d'origine suisse, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1971. Les autorisations de dédouanement sous passavant donnant droit à l'importation de vêtements au droit de douane réduit peuvent être délivrées jusqu'à cette date. 303. 27. 12. 68

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung des Bundesratsbeschlusses über Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten (Vom 16. Dezember 1968)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Im Bundesratsbeschluss vom 1. November 1963 über Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten werden die Preiszuschläge auf folgenden Waren neu festgesetzt:

Art. 1, Abs. 1, Ziff. II, IV und V

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg brutto Verzollungsgewicht Fr.
ex 1507.12	— konsumfertig: — Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl und Babassuöl	55.—
20/22	— Olivenöl	55.—
ex 30.32	— andere: — Palmöl, fest, weder teilweise, noch vollständig gehärtet: — in Metallfässern oder Zisternen	55.—
	— in anderer Verpackungsart	59.25
	— alle übrigen, ohne Rücksicht auf die Verpackungsart	55.—
	IV.	
	— raffiniert: — Kokosnussöl und Palmkernöl: — in Metallfässern oder Zisternen	55.—
	— in anderer Verpackungsart	59.25
ex 1512.12	— zur Herstellung von Speisefetten: — in Metallfässern oder Zisternen	55.—
	— in anderer Verpackungsart	59.25
ex 14	— andere: — in Metallfässern oder Zisternen	55.—
	— in anderer Verpackungsart	59.25

V. ex 1513.01 Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette: — ohne Butterfettgehalt: — in Metallfässern oder Zisternen 55.— — in anderer Verpackungsart 59.25

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1969 in Kraft. Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant l'arrêté relatif aux suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles (Du 16 décembre 1968)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Les suppléments de prix perçus sur les marchandises ci-après, en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 19 novembre 1963 relatif aux suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles, sont fixés à nouveau comme il suit:

Article premier, 1^{er} al., chiffres II, IV et V

Numéro du tarif douanier	Marchandise	Par 100 kg de poids brut dédouané Fr.
ex 1507.12	— raffinées: — huile de coco (de coprah) de palmiste et de babassu	55.—
20/22	— huile d'olive	55.—
ex 30/32	— autres: — huile de palmes, concrète, mais non hydrogénée, même partiellement: — en fûts métalliques ou en citernes	55.—
	— dans d'autres récipients	59.25
	— toutes les autres, sans égard au genre d'emballage	55.—
	IV.	
ex 1512.10	— raffinées: — huile de coco et huile de palmiste: — en fûts métalliques ou en citernes	55.—
	— dans d'autres récipients	59.25
ex 1512.12	— pour la fabrication de graisses comestibles: — en fûts métalliques ou en citernes	55.—
	— dans d'autres récipients	59.25
ex 14	— autres: — en fûts métalliques ou en citernes	55.—
	— dans d'autres récipients	59.25
	V.	
ex 1513.01	Margarine, simili-saïndoux et autres graisses alimentaires préparées: — sans graisse butyrique: — en fûts métalliques ou en citernes	55.—
	— dans d'autres récipients	59.25

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1969. Les dispositions abrogées demeurent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité. 303. 27. 12. 68

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

ab 24. Dezember 1968 — dès le 24 décembre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.60; Dänemark/Danemark: Fr. 57.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.90; Frankreich/France: Fr. 87.20; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.29; Italien/Italie: Fr. —.69⁰⁰; Marokko/Maroc: Fr. 85.50; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.45; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.70; Schweden/Suède: Fr. 83.35. 303. 27. 12. 68

Schweizerische Nationalbank Banque nationale suisse Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 23. Dezember 1968 Situation au 23 décembre 1968

Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation

Aktiven - Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or	11 355 833 718.30	- 5 472 346.40
Devisen - Devises	3 743 104 252.43	+ 140 041 099.80
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	108 256 326.55	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel - Effets de change	125 055 766.63	
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	+ 18 026 104.40
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	47 300 416.43	+ 10 285 043.57
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 442 000 000.—	—
Wertschriften - Titres de couverture	17 126 400.—	—
andere - autres	163 482 001.—	—
Korrespondenten - Correspondants		
im Inland - en Suisse	33 571 462.73	+ 5 947 415.76
im Ausland - à l'étranger	18 836 840.11	+ 767 978.53
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	87 389 891.50	+ 6 997 472.96
Zusammen - Total	17 141 957 075.68	

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	60 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	12 404 990 260.—	+ 819 793 825.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue (Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie)	3 383 654 754.75	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	318 950 903.23	+ 639 232 786.11
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	375 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	599 361 157.70	+ 7 566 157.51
Zusammen - Total	17 141 957 075.68	

Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967 Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967 Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3 1/4 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1^{er} avril 1968 3 %

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966 pour autres stocks obligatoires depuis le 1^{er} octobre 1966 3 1/2 %

303. 27. 12. 68

République fédérale du Cameroun

Rétablissement du contrôle des changes

Suspendant les dispositions du décret du 21 août 1967¹⁾ et des textes pris pour son application dans la mesure où elles sont contraires à celles qu'il édicte, le décret présidentiel du 4 décembre 1968 a notamment pour objet:

- de prohiber, sauf autorisation du ministre du commerce et de l'industrie, tous transferts ou opérations de change au Cameroun tendant à la constitution par un résident d'avoirs à l'étranger ou à la détention dans cet Etat africain par un résident de moyens de paiements sur l'étranger et, sous la même réserve, l'importation et l'exportation de moyens de paiement (billets, chèques, effets) ainsi que de valeurs mobilières;
- de soumettre à l'autorisation préalable du ministre du commerce et de l'industrie les règlements ou transferts de toute nature effectués par un résident soit à destination de l'étranger, soit au Cameroun, au bénéfice d'un non-résident;
- d'obliger les résidents à procéder au rapatriement et, le cas échéant, à la cession sur le marché des changes de toutes créances sur l'étranger ou sur un non-résident nées de l'exportation de marchandises, de la rémunération de services et, d'une manière générale, de tous les revenus ou produits encaissés à l'étranger ou versés par un non-résident.

Ne s'appliquant pas aux pays membres de la «zone franc» avec lesquels les relations financières de la République fédérale du Cameroun demeurent libres, le décret du 4 décembre 1968 dispose par ailleurs que les autorisations préalables doivent faire l'objet de décisions générales ou particulières du ministre du commerce et de l'industrie, lequel peut, dans certains cas, déléguer son pouvoir d'autorisation aux «intermédiaires agréés» (banques); ces derniers sont responsables envers le ministre de l'observation des prescriptions du décret pour toutes les opérations effectuées par leur entremise.

Il ressort enfin du décret présidentiel — dont les modalités d'application doivent être fixées par arrêté ministériel — que les importateurs et les exportateurs de marchandises sont tenus de «domicilier» leurs opérations d'importation ou d'exportation auprès des «intermédiaires agréés».

¹⁾ Voir FOSC, N° 63 du 15 mars 1968 (République fédérale du Cameroun. — Libération des relations financières avec l'étranger).

303. 27. 12. 68

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1968

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preis von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de juin 1968

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Neue Insertionstarife ab 1. Januar 1969

Seit 1962 sind unsere Tarife trotz der verschiedenen, inzwischen im Druckereigewerbe eingetretenen Preiserhöhungen, unverändert geblieben. Nun sehen wir uns leider doch gezwungen, unsere Tarife in bescheidenem Rahmen den gestiegenen Gesteuerungskosten anzupassen. Ab Januar 1969 sind die Ansätze auf Grund einer Verfügung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements vom 15. November 1968 folgende:

Amthliche Anzeigen	Fr. 2.20	je Zeile in 1/2 Blattbreite
Konkurs- und Nachlasspublikationen	Fr. 1.10	je Zeile in 1/2 Blattbreite

Der Inserentarif (für den nicht amtlichen Teil) beträgt 28 Rp. (Aussland 33 Rp.) je einspaltige Millimeterzeile oder deren R. um (Blattbreite 10 Spalten).

Wir bitten m wohlwollende Kenntnisnahme.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes

Nouveaux tarifs d'insertion à partir du 1^{er} janvier 1969

Malgré les diverses hausses de prix intervenues depuis 1962 dans la branche des arts graphiques, nos tarifs sont restés inchangés. Hors, nous nous voyons maintenant obligés d'adapter nos tarifs, dans une mesure restreinte, aux nouveaux prix de revient. A partir de janvier 1969 ils seront les suivants (sur la base d'une ordonnance du Département fédéral de l'économie publique datée du 15 novembre 1968):

Avis officiels	Fr. 2.20	la ligne d'une largeur de 1/2 de page
Publications de faillites et concordats	Fr. 1.10	la ligne d'une largeur de 1/2 de page

Le tarif des insertions (partie non officielle) est de 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne de 1 mm ou son espace (largeur de page: 10 colonnes).

Nous prions de bien vouloir prendre bonne note de ces nouveaux prix.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern.

Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 398, Abs. 3, ZGB, und Paragraph 132 EG)

Zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des bevormundeten

Hans Bösch

geb. 1903, des Heinrich und der Elisabeth geb. Amacher, Ehemann der Anna geb. Aberhelden, von Ebnat (St. Gallen), Privatier, in Olten, Hagmatstrasse 15, hat der Oberamtmann von Olten-Gösgen die Durchführung des öffentlichen Inventars mit Rechnungsruf angeordnet.

Wer über die Vermögensverhältnisse des Bevormundeten und dessen Ehefrau Anna geb. Aberhelden Auskunft geben kann ist bei seiner Verantwortlichkeit verpflichtet, der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, Aufschluss zu erteilen. Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 28. Januar 1969, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Depotschuldner haben über die hinterlegten oder anvertrauten Werte ebenfalls die Anmeldung zu machen. Die Eingaben sind Wert 28. Januar 1969 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen einzureichen.

Olten, den 23. Dezember 1968

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen: Fährdrich, Notar

Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Rheinfelden (Baden)

Zweite Androhung des Verkaufs nicht abgeholter Aktien aus der Kapitalberichtigung 1967

Durch unsere Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 245 vom 19. Oktober 1967 haben wir unsere Aktionäre aufgefordert, die aus der Umwandlung von Rücklagen in Nennkapital hervorgegangenen nom. DM 12 000 000.— neuen Aktien entgegenzunehmen.

Wir bitten darum, die bisher noch nicht abgeholten Berichtigungsaktien bis zum 18. April 1970 bei einer der in der bezeichneten Bekanntmachung aufgeführten Ausgabestellen gegen Einreichung des Gewinnscheins Nr. 8 der Aktien unserer Gesellschaft abzufordern.

Die bis zum 18. April 1970 nicht abgeholten Aktien einschliesslich der auf eventuell noch vorhandene Teilrechte entfallenden Aktien aus der Kapitalberichtigung 1967 werden wir interessierend an der Börse verkaufen und den Erlös bei der Hinterlegungsstelle des Amtsgerichts Säckingen zugunsten der Berechtigten hinterlegen.

Rheinfelden, im Dezember 1968

Der Vorstand

A vendre
1 machine comptable NATIONAL
mod. 31-10-14 (24), 26 pour cause de changement de système. Machine en parfait état et activité, cédée à bas prix, entièrement équipée.
Offre sous chiffre J 267-86 M au Journal de Montreux, 1820 Montreux.

Staatlich konzessioniertes Immobilien-Treuhandbüro empfiehlt sich für
Liegenschafts-Verwaltung Grundstückskauf/Verkauf Liegenschafts-Vermittlung
Büro Heinz Krieg Bahnhofstrasse 43 3400 Burgdorf Tel. (034) 2 55 15

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Sicherheit mit Standard Tresor
8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB 38

Informationen CREDITREFORM Inkassi
im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen.
Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Geschäftsführer in:
Aarau, Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.
Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.
Zentralsekretariat: Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92

2f
Pourquoi compliquer, lorsqu'il est facile de faire plus simple... également? On la correspondance? On écrit l'adresse une fois — sur la lettre, l'enveloppe à l'encre se charge du reste.
Enveloppes SCHALLER
SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes 8023 Zurich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/421542

Für bedeutendes Unternehmen in Bern suchen wir
CHEF DES RECHNUNGSWESENS
Unser Auftraggeber wünscht eine theoretisch und praktisch gründlich geschulte Persönlichkeit mit eidgenössischem Buchhalterdiplom oder in Vorbereitung darauf.
Der Bewerber sollte praktische Erfahrung im betrieblichen Rechnungswesen sowie, wenn möglich, Kenntnisse der elektronischen Datenverarbeitung mitbringen. Er sollte in der Lage sein, das Rechnungswesen eines vielschichtigen Betriebes nach modernen Gesichtspunkten als Führungsinstrument auszubauen. Neben fundierten Fachkenntnissen sind analytische und organisatorische Begabung sowie Sinn für Zusammenarbeit und Geschick im Umgang mit Mitarbeitern unerlässlich.
Einem geeigneten Fachmann wird die Möglichkeit geboten, sich der Neugestaltung des Rechnungswesens zu widmen und bei der Planung für den Einsatz einer EDV-Grossanlage mitzuwirken.
Bei Bewährung ist vorgesehen, dem neuen Mitarbeiter die verantwortliche Leitung der Abteilung Rechnungswesen zu übertragen.
Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, welche streng vertraulich behandelt und nur mit Ihrem Einverständnis an unseren Auftraggeber weitergeleitet werden.
ALLGEMEINE TREUHAND AG.
ATAG-Unternehmensberatung
Schauplatzgasse 21, 3001 Bern

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

selecta -Kaffee-Bar
In wenigen Sekunden eine Tasse Kaffee, Tee, Schokolade oder Bouillon
SELECTA AG. 3280 Murten
Tel. (037) 71 35 35
Preis: nur Fr. 920.—
Talon
Senden Sie uns die Dokumentation über Ihre Getränkeautomaten.
Name: _____
Adresse: _____

Express-Barkredite
Fr. 500.— bis Fr. 10 000.—
• Wir gewähren alle 3 Minuten einen Kredit
• Mit schriftlicher Diskretionsgarantie
• Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
Bank Prokredit
3000 Bern 7, Marktgasse 50
Tel. 031/22 55 02
1701 Fribourg, rue Banque 1
Tel. 037/2 64 31
NEU Express-Bedienung
Name _____
Strasse _____
Ort _____

